

Help Card Healthcare



WaNavi
Japan

Emergency Call

☎ 119 ☎ 110

Fire/Ambulance Police

Japan Visitor Hotline Assistance in English/
Chinese/Korean in case of emergencies and accidents
050-3816-2787 (24 hours, 365 days)

AMDA Emergency phone interpretation services
(please ask the medical institution to call for you)
03-6233-9266 (Mon-Fri 10:00-15:00)

TELL Lifeline Emergency counseling services
03-5774-0992 (Daily 9:00AM-23:00PM)

Your emergency hospital

Hospital

Tel

Address

Your family clinic

Name

Tel

Address

1 ichi	2 ni	3 san	0 zero/ rei 10 jū 11 jū-ichi 20 ni-jū
4 yon shi	5 go	6 roku	45 yon-jū-go 100 hyaku 120 hyaku-nijyu
7 nana shichi	8 hachi	9 kyū	200 ni-hyaku 1000 sen

For ambulance/fire, dial: 119



Dial
119

Q: Kaji desu ka? Kyū kyū desu ka? (Is it a fire or a medical emergency?)

A: **Kyū kyū desu ! (Medical emergency!)**

Q: (Go-)Jūsho wa? / Jūsho wa dokodesu ka? (Your address?)

A: _____ **ku**
_____ **desu.**

Address
and/or
landmark

What
happen
ed,
cause /
sympto
ms

Q: Dō shimashita ka? (What happened? What is wrong?)

A: **Explain (1) Symptom, (2) Severity, (3) Cause and timing,
(4) First-aid measures taken**

***Please refer to your words and phrases list!**

No need to be
grammatically
correct!
Push your output!

Age of
Patient

Q: (Go-)Nenrei wa? / Nansai desu ka? / (O-)Ikutsu desu ka?
(How old is the patient?)

A: _____ **sai desu.**

Your
name
and
phone
number

Q: Anata no (O-)Namae to (Go-)Renraku-saki/ (O-)Denwa bangō
o oshiete kudasai. (Your name and contact/phone number?)

A: (Namae wa) _____ **desu.**
(Renraku-saki/Denwa-Bangō wa) _____ **desu.**

Symptoms

症状
shō jō

Lethargic

Guttari shite iru
ぐったりしている

Unconscious

Ishiki ga nai.
意識(いしき)がない

Had seizure

Keiren shita.
痙攣(けいれん)した

Anaphylactic shock

Anafirakishi-shokku.
アナフィラキシーショック

Asthma attack

Zensoku hossa
喘息発作(ぜんそくほっさ)

Hives

Jinmashin
じんましん

A lot of pain

Tsuyoi itami
強(つよい)い痛(いた)み

Have trouble breathing

Kokyū kon-nan.
呼吸困難(こきゅうこんなん)

Stopped breathing

Kokyū ga tomatta.
呼吸(こきゅう)がとまった

Fast breathing

Kokyū ga hayai.
呼吸(こきゅう)がはやい

Bleeding

Shukketsu
出血(しゅっけつ)

Broken bone

Kossetsu
骨折(こっせつ)

Looking pale

Kao-iro ga warui.
顔色(かおいろ)が悪(わる)い

Persistent crying

Naki yama nai.
泣(な)きやまない

Have a fever (X °C)

Netsu ga aru. (X do)
熱(ねつ)がある(X度)

Have diarrhea

Geri o shita
下痢(げり)をした

Vomited

Haita
吐(は)いた

Heart attack

Shinzō hossa
心臓発作(しんぞうほっさ)

Hot

Atsui
暑(あつ)い

Have Chills

Samuke ga suru
寒気(さむけ)がする

Have Nausea

Hakike ga suru
吐(は)き気(け)がする

Dizzy

Memai ga suru
めまいがする

Have a headache

Zutsū ga suru
頭痛(ずつう)がする

Have a stomachache

Onaka ga itai
お腹(なか)がいたい

Emergency

救急
kyū kyū

I have allergy!

Arerugi ga arimasu
アレルギーがあります!

I'm coming (to the hospital) now!

Ima kara (byōin e) ikimasu.
今から(病院(びょういん)へ)行(い)きます!

I'm pregnant

Ninshin shite imasu
妊娠(にんしん)していますv

I'm breast-feeding

Junyū-chū desu
授乳中(じゅにゅうちゅう)です

Please take me to the hospital!

Byōin e tsurete itte kudasai.
病院(びょういん)へ連(つ)れて行(い)ってください

Treatment

処置
sho chi

Byōin

Hospital / Clinic
病院

Ambulance!

Kyū kyū sha!
救急車

Emergency Hospital

Kyū kyū byōin
救急病院

Night clinic

Yakan shinryōjo
夜間診療所

Examination: 診察 shinsatsu

Treatment: 処置 sho chi

Outpatient: 外来 gairai

Inpatient/Hospitalization: 入院 nyūin

First aid: 応急処置 ōkyū sho chi

Stop the bleeding: 止血 shiketsu

Stabilize the bone: 骨折固定 kossetsu kotei

CPR: 心肺蘇生法 shinpai sosei hō

Injection: 注射 chūsha

Intravenous drips: 点滴 tenteki

Drug administration: 投薬 tōyaku

Surgery: 手術 shujutsu

Anesthesia: 麻酔 masui

Blood transfusion: 輸血 yuketsu

Take a blood sample: 採血 saiketsu

Test: 検査 kensa (blood: ketsueki, Xray: rentogen)

Doctor

Isha/ Ishi
医者/医師

Nurse

Kango-shi
看護師

X days before Yesterday Today This morning X hrs before X min Now
X nichi mae Kinō Kyō Kesa X jikan mae before ima

X weeks before : X shūkan mae

X months before : X kagetsu mae

X years before : X nen mae

Sometimes : toki doki

continuously : zutto

regularly : kisoku teki ni

Your family's health information

Name: _____

Date of birth
Sēnen gappi
生年月日

Blood type
Ketsuekigata
血液型

Past medical
history
Kiō reki
既往歴

Allergic, hepatic,
cardiac, kidney,
digestive disease,
etc.

Allergy
Arerugi
アレルギー

Food, medication,
etc.

Side effect
profile
Fukusayō
副作用

Vaccination,
medication, etc.

常用薬
Jōbiyaku
Current
medications

Specialist Clinics

Internal Medicine
Nai-ka 内科

Pediatrician
Shōni-ka 小児科

Ear, Nose and Throat
Ji-bi-intō-ka 耳鼻咽喉科

Ophthalmologist
Gan-ka 眼科

Dermatologist
Hifu-ka 皮膚科

Psychiatry and Neurologist
Seishin-shinkei-ka 精神神経科

Dentist
Shi-ka 歯科

Orthopedics
Seikeige-ka 整形外科

Obstetrician and Gynecologist
San-fujin-ka 産婦人科

Medical Documents

Health Insurance Card Kenkō hoken shō 健康保険証
Medical Expense Subsidy Certificate Iryōshō 医療証

Patient Registration Card Shinsatsuken 診察券
Prescription Shohōsen 処方箋
Letter of Referral Shōkaijō 紹介状

Receipt Ryōshūsho 領収書
Medical Questionnaire
Monshinhyō 問診票

Is there anyone who
speaks English?
Eigo o hanaseru
hito wa imasuka.
英語(えいご)を話(はな)せ
るひとはいますか

Symptoms (Location)

Have pain in XX
XX ga itai.
XXが痛(いた)い

Have swelling in XX
XX ga harete iru.
XXが腫(は)れている

Bleeding from XX
XX kara chi ga deta.
XXから血(ち)がでた

Have cut XX.
XX o kitta.
XXを切(き)った

Have a rash in XX.
XX ni shishshin ga dekita.
XXに湿疹(しっしん)ができた

Have a burn in XX.
XX o yakedo shita.
XXをやけどした

XX is itchy
XX ga kayui XXがかゆい

Cause

Ate YY.
YY o tabeta.
YYを食(た)べた

Drank YY.
YY o nonda.
YYを飲(の)んだ

Swallowed YY.
YY o nomikonda.
YYを飲(の)みこんだ

Tripped
Koronda
ころんだ

Can't see any reason
Omoi atara nai
思(おも)いあたらな

Inhaled YY
YY o suikonda.
YYを吸(す)いこんだ

Choking on YY
YY ga nodo ni tsumatta.
YYが喉(のど)につまった

Fell from YY
YY kara ochita
YYから落(お)ちた

Was dispensed medication YY (type of drug)
YY o nonda
YYを飲(の)んだ

Bitten by insect/dog/snake/animal
mushi/inu/hebi/dōbutsu ni kamareta.
虫(むし)/犬(イヌ)/蛇(ヘビ)/動物(どうぶ
つ)に噛(か)まれた

Stung by insect/bee/jelly fish
mushi/hachi/kurage ni sasareta.
虫(むし)/蜂(ハチ)/クラゲに刺(さ)された

Can't recall
Oboete inai
覚(おぼ)えていない

Condition was not good since YY
YY kara taichō ga warukatta
YYから体調(たいちょう)が悪(わる)かった

Had a traffic accident
Kōtsū jiko (ni atta)
交通事故(こうつうじこ)に遭(あ)った

Banged/crashed into YY
YY ni butasukatta
YYにぶつかった

Head 頭
Atama あたま

Shoulder 肩
Kata かた

Back 背中
Senaka せなか

Arm 腕
Ude うで

Elbow ひじ
Hiji ひじ

Wrist 手首
Tekubi てくび

Hand 手
Te て

Waist 腰
Koshi こし

Buttock 尻
Oshiri おしり

Leg 足
Ashi あし

Face 顔
Kao かお

Eye 目
Me め

Ear 耳
Mimi みみ

Nose 鼻
Hana はな

Mouth 口
Kuchi くち

Neck 首
Kubi くび

Breast 胸
Mune むね

Belly 腹
Onaka おなか

Thigh 太もも
Futomomo ふともも

Knee ひざ
Hiza ひざ

Pneumonia
Haiken
肺炎(はいえん)

Coughing
Seki o shite imasu
咳(せき)をしています

Loss of Smell
Kyūkaku Shōgai
嗅覚障害(きゅうかく
しょうがい)

Loss of Taste
Mikaku Shōgai
味覚障害(みかくしょう
がい)

Have trouble
breathing
Kokyū konnan
呼吸困難(こきゅうこん
なん)

- 赤 aka
- 青 ao
- 紫 murasaki
- 黒 kuro
- 白 shiro
- 茶色 chairo
- 黄色 kiyo

Severity of Symptoms, Types of Pain, Color of Affected Parts

Severe/Strong: 強い tsuyoi

Mild/Light: 軽い karui

A lot: 多い ooi

A little: 少ない sukunai

No change: 変わらない kawara-nai

Getting worse: 悪くなっている waruku natteiru

Getting better: 良くなっている yoku natteiru

Sharp pain: きりきり kiri-kiri

Throbbing: ずきずき zuki-zuki

Tingling: ちくちく chiku-chiku

Stinging: しみる shimiru

Numb: 痺れている shibireteiru

Be Prepared and Discover Japan

<http://www.wanavi.org>

<http://www.facebook.com/wanavi.japan1>



WaNavi Japan